

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 SEISENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 PLETTEBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magma PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 22.946 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
80680603	000010	2511109390	9.250	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	550003915702
27.11.2019		035307-900					nt. wt.: 4.440 KG , gr. wt.: 4.858 KG
		CC: 190109351	1.850	PC	M		
		CC: 190109340	1.850	PC	M		
		CC: 190109332	1.850	PC	M		
		CC: 190109323	1.850	PC	M		
		CC: 190107709	1.850	PC	M		
		CC: 5	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 618940					
		UC-Material: L080390010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

80680607	000010	2511108890	10.006	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550003916002
27.11.2019		035310-900					nt. wt.: 13.788 KG , gr. wt.: 15.155 KG
		CC: 190108695	406	PC	S		
		CC: 190108693	640	PC	S		
		CC: 190108687	640	PC	S		
		CC: 190108684	640	PC	S		
		CC: 190108679	640	PC	S		
		CC: 190108669	640	PC	S		
		CC: 190108665	640	PC	S		
		CC: 190108662	640	PC	S		
		CC: 190108654	640	PC	S		
		CC: 190108649	640	PC	S		
		CC: 190108642	640	PC	S		
		CC: 190108638	640	PC	S		
		CC: 190108632	640	PC	S		
		CC: 190108625	640	PC	S		
		CC: 190108619	640	PC	S		
		CC: 190108081	640	PC	S		
		CC: 16	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 247076					
		UC-Material: G082230010					

EDI - ASN Note		Load-No.: 74311		27.11.2019 - 13:41		page 2/2													
Vendor (VDA 4912)		Receiver		Unloading Area:		14248													
-Plant: 0100		-Plant: 100		place of storage:															
-No: 91001108		-No.: 14550700		Consumption:															
SEISSCHMIDT GmbH		Magna PT S.p.A.		Dispatch Type:		Truck													
-Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.													
D-58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		-Number:		16070077													
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		Gross Weight:		22.946 KG													
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.															
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.		UM		V/G		Name of delivery		Add. Data Vendor		-Number Vendor		Consignment	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.													
Text: Engineering Change Status A																			
Text: Customer Change No.																			
Text: Supplier Index -																			
80682288 000010 2511108890 1.920 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916002 nt. wt.: 2.675 KG , gr. wt.: 2.933 KG																			
27.11.2019 035310-900 CC: 190109303 640 PC S																			
CC: 190109295 640 PC S																			
CC: 190109288 640 PC S																			
CC: 3 DCT300 DCT300/P01850																			
Cast-Number: 246983																			
UC-Material: G081110010																			
Text: Engineering Change Status A																			
Text: Customer Change No.																			
Text: Supplier Index -																			
***** E N D *****																			
Quant. Check:																			
Rating Check:																			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 247076
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aclérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80680607/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1022610
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G082230010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/20/2019
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen (HBS: +N)
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 10,006
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.1700	0.0150	0.0210	1.1700	0.0400	0.1500	0.1800	0.0090	0.0280	0.0060	0.0003	0.0010	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0007	0.0000	0.0000	0.0110	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.60	0.00	43.00	0.00	39.60	0.00	36.30	0.00	34.10	32.20	31.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung	(decarburation / Décarburation)
Korngröße	Prim. 5	-	8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	152.0	167.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)	-	-	
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)	-	-	

Datum 11/27/2019
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011092 vom 27.11.2019



19-011092

Ludwigsburg, 27.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.12.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80680603	24	COLLI
2	80680607 + 80682288		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	22.946
		15 Umfang cbm	
Summe:		22.946,00	
Totat		24,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtl. Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-011092 empfangen am 07.12.2019 Reception des marchandises le 07.12.2019 MAGNA PT S.p.A. SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 07 DIC 2019 di voluntà su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604